

|  |                             |                                    |
|--|-----------------------------|------------------------------------|
| <b>Vorlage</b>   |                             | <b>Vorlage-Nr:</b> FB 45/0444/WP18 |
| Federführende Dienststelle:<br>FB 45 - Fachbereich Kinder, Jugend und Schule<br>Beteiligte Dienststelle/n:   |                             | Status: öffentlich                 |
|  |                             | Datum: 15.11.2023                  |
|  |                             | Verfasser/in: FB 45/310.010        |
| <b>Antrag des Offenen Kinder- und Jugendtreffs Space Walheim e.V. auf Förderung der Sanierung der Außenanlage gem. Position 40 Stadtjugendplan</b> |                             |                                    |
| <b>Ziele:</b> Klimarelevanz<br>keine   |                             |                                    |
| <b>Beratungsfolge:</b>   |                             |                                    |
| <b>Datum</b>   | <b>Gremium</b>              | <b>Zuständigkeit</b>               |
| 05.12.2023   | Kinder- und Jugendausschuss | Entscheidung                       |

**Beschlussvorschlag:**

Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis und beschließt dem Antrag des Offenen Kinder- und Jugendtreffs Space Walheim e.V. auf Bezuschussung von Mobiliar und Sanierung des Basketballfeldes mit einem Betrag in Höhe von 4.200,00 Euro stattzugeben.

## Finanzielle Auswirkungen

|  |    |      |  |
|--|----|------|--|
|  | JA | NEIN |  |
|  | x  |      |  |

5-060201-800-00200-900-1; 78180000

| <b>Investive<br/>Auswirkungen</b>              | Ansatz<br>2023      | Fortgeschrieb<br>ener Ansatz<br>2023 | Ansatz<br>2024 ff.  | Fortgeschrieb<br>ener Ansatz<br>2024 ff. | Gesamt-<br>bedarf (alt) | Gesamt-<br>bedarf<br>(neu) |
|--|---------------------|--------------------------------------|---------------------|--|-------------------------|----------------------------|
| Einzahlungen                                   | 0                   | 0                                    | 0                   | 0  | 0                       | 0                          |
| Auszahlungen                                   | 10.000              | 10.000                               | 30.000              | 30.000                                   | 0                       | 0                          |
| Ergebnis                                       | 0                   | 0                                    | 0                   | 0  | 0                       | 0                          |
| <i>+ Verbesserung /<br/>- Verschlechterung</i> | 0                   |                                      | 0                   |  |                         |                            |
|  | Deckung ist gegeben |                                      | Deckung ist gegeben |  |                         |                            |

4-060201-940-9; 53180000 > 5.000 Euro

| <b>konsumtive<br/>Auswirkungen</b>             | Ansatz<br>2023      | Fortgeschrieb<br>ener Ansatz<br>2023 | Ansatz<br>2024 ff.  | Fortgeschrieb<br>ener Ansatz<br>2024 ff. | Folge-<br>kosten (alt) | Folge-<br>kosten<br>(neu) |
|--|---------------------|--------------------------------------|---|--|------------------------|---------------------------|
| Ertrag   | 0                   | 0                                    | 0   | 0  | 0                      | 0                         |
| Personal-/<br>Sachaufwand                      | 24.000              | 24.000                               | 72.000  | 72.000                                   | 0                      | 0                         |
| Abschreibungen                                 | 0                   | 0                                    | 0   | 0  | 0                      | 0                         |
| Ergebnis                                       | 0                   | 0                                    | 0   | 0  | 0                      | 0                         |
| <i>+ Verbesserung /<br/>- Verschlechterung</i> | 0                   |                                      | 0   |  |                        |                           |
|  | Deckung ist gegeben |                                      | Deckung ist gegeben/ keine<br>ausreichende Deckung<br>vorhanden |  |                        |                           |

**Weitere Erläuterungen (bei Bedarf):**

## Klimarelevanz

### Bedeutung der Maßnahme für den Klimaschutz/Bedeutung der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung (in den freien Feldern ankreuzen)

Zur Relevanz der Maßnahme für den Klimaschutz

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

| <i>keine</i> | <i>positiv</i> | <i>negativ</i> | <i>nicht eindeutig</i> |
|--------------|----------------|----------------|------------------------|
| x            |                |                |                        |

Der Effekt auf die CO<sub>2</sub>-Emissionen ist:

| <i>gering</i> | <i>mittel</i> | <i>groß</i> | <i>nicht ermittelbar</i> |
|---------------|---------------|-------------|--------------------------|
|               |               |             |                          |

Zur Relevanz der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

| <i>keine</i> | <i>positiv</i> | <i>negativ</i> | <i>nicht eindeutig</i> |
|--------------|----------------|----------------|------------------------|
| x            |                |                |                        |

### Größenordnung der Effekte

Wenn quantitative Auswirkungen ermittelbar sind, sind die Felder entsprechend anzukreuzen.

Die **CO<sub>2</sub>-Einsparung** durch die Maßnahme ist (bei positiven Maßnahmen):

- gering  unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
- mittel  80 t bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
- groß  mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Die **Erhöhung der CO<sub>2</sub>-Emissionen** durch die Maßnahme ist (bei negativen Maßnahmen):

- gering  unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
- mittel  80 bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
- groß  mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Eine Kompensation der zusätzlich entstehenden CO<sub>2</sub>-Emissionen erfolgt:

- vollständig
- überwiegend (50% - 99%)
- teilweise (1% - 49 %)
- nicht
- nicht bekannt

## **Erläuterungen:**

### **1. Ausgangslage**

Die Kleine Offene Tür (KOT) Space in Walheim wurde 1997 von der Pfarre St. Anna eröffnet. 2005 wurde der Offene Kinder- und Jugendtreff Space Walheim e.V. als gemeinnütziger Verein gegründet, der von einem ehrenamtlichen Vorstand geführt wird.

Mitglieder des Vereins sind Bürgerinnen und Bürger aus dem Sozialraum Kornelimünster/Walheim sowie die Katholische Kirchengemeinde St. Anna, Walheim, und die Evangelische Kirchengemeinde Kornelimünster, Zweifall.

Die Einrichtung wird von einer sozialpädagogischen Fachkraft hauptberuflich geleitet.

Das Space ist die einzige offene Einrichtung in einem Einzugsgebiet, das sich über Walheim, Kornelimünster und Oberforstbach erstreckt und gilt hier als eine tragende Säule in der Kinder- und Jugendarbeit.

Das Space erfreut sich eines hohen Zulaufs von Kindern und Jugendlichen ab 6 bis 21 Jahren. Durch gezielte Partizipationsarbeit konnten in den letzten Jahren verstärkt Jugendliche gewonnen werden. Sie begleiten zahlreiche Projekte und ein umfangreiches Ferienspielprogramm.

Das Außengelände wurde vor ca. zehn Jahren mit Unterstützung von Jugendlichen umgestaltet. Das damals mit einfachen Mitteln erbaute Mobiliar ist in die Jahre gekommen, teils nicht mehr nutzbar und bereits abgebaut werden. Aus dem Kreis der Besuchenden wurde der Wunsch an die Leitung und den Träger herangetragen, ein paar Neuanschaffungen für Sport, Spiel und „Chillen“ zu tätigen.

### **2. Antragstellung**

Der Offene Kinder- und Jugendtreff Space Walheim e.V. hat einen Antrag nach Pos. 40 Stadtjugendplan auf Zahlung von Fördermitteln zur Anschaffung von Außenmobiliar und zur Sanierung des Basketballfeldes gestellt (siehe Anlage). Im Einzelnen ist folgendes angedacht:

- Instandsetzung und Sanierung des Basketballfeldes
- Anschaffung von 3 Sitzbänken
- einer „Waldbank“
- eines zweiten Fußballtors und
- einer Feuerschale

Nach Vorlage der Kostenvoranschläge liegt der Gesamtbetrag der Maßnahme bei 8.397,55 Euro. Diese Summe kann der Verein nicht vollständig aus eigenen Mitteln aufbringen. Von Seiten des Space kann lediglich ein Eigenanteil in Höhe von 50 Prozent der Summe geleistet werden.

### **3. Bewertung des Antrags durch die Verwaltung**

Aus Sicht der Fachabteilung leistet der Offene Kinder- und Jugendtreff Space Walheim e.V. eine wertvolle Arbeit im Bereich der Offenen Kinder- und Jugendarbeit. Das Space ist für viele junge Menschen der einzig erreichbare Treffpunkt und ist, mit den Kindern und Jugendlichen gemeinsam erarbeiteten Angeboten, ein großer Anziehungspunkt.

Der Verein möchte nachvollziehbar eine angenehme und zeitgemäße Umgebung anbieten. Dazu gehört auch eine dem Bedarf entsprechende Gestaltung des Außenbereichs.

Das vorhandene Basketballfeld wurde in der Vergangenheit stark genutzt bzw. abgenutzt. Die Beschädigungen sind derzeit so gravierend, dass ein Spielen derzeit nicht möglich ist. Eine Sanierung inklusive eines neuen Belags ist notwendig.

Die Anschaffung neuer Sitzmöbel sowie einer Feuerschale macht den Außenbereich wieder attraktiv.

Die Anschaffung von Spielgeräten wurde durch den Verein zurückgestellt, da die anfallenden Kosten das eigene Budget gravierend übersteigen würden.

#### **4. Förderung durch den Stadtjugendplan**

Nach Vorlage des Kostenvoranschlags liegen die Gesamtkosten der Maßnahme bei 8.397,55 Euro.

Der Verein kann 50 % des Rechnungsbetrages aus eigenen Mitteln übernehmen.

Somit liegt der beantragte Förderbetrag bei 4.198,78 Euro.

#### **5. Vorschlag der Verwaltung**

Die Verwaltung schlägt vor, dem Antrag des Offenen Kinder- und Jugendtreffs Space Walheim e.V. auf Gewährung eines Förderbetrages in Höhe von aufgerundet 4.200,00 Euro zu entsprechen.

#### **Anlagen:**

- Antrag
- Kostenvoranschläge
- Kostenaufstellung

**Offener Kinder- und Jugendtreff *SPACE* Walheim e.V.**  
**Albert Einstein - Str. 20 - 52076 Aachen**

*Miteinander statt nebeneinander – Füreinander statt gegeneinander*

**An die  
Stadt Aachen  
FB 45  
Mozartstrasse 2 -10  
52064 Aachen**

Aachen, den 15.09.23

**Offener Kinder und Jugendtreff Space Walheim e.V.;**  
**hier: Antrag auf Bezuschussung von Spielgeräten und Mobiliar für den Außenbereich**  
**gem. § 40 des Jugendförderplanes der Stadt Aachen**

Sehr geehrte Frau Prömpeler,  
unser Außengelände ist für unsere Zielgruppe nicht mehr attraktiv genug (s. Fotos).  
Aus dem Kreis der Besuchenden wurde der Wunsch an Leitung und Träger  
herangetragen, ein paar Neuanschaffungen für Sport, Spiel und zum Chillen zu  
tätigen.

Im Einzelnen soll zunächst Folgendes beschafft werden:

- 1 zweites Fußballtor
- 4 Sitzbänke
- 1 Feuerschale

Außerdem ist das Basketballfeld vor dem Haus nicht mehr bespielbar. Aus  
Sicherheitsgründen müssen wir dieses ausbauen und durch einen neuen Boden  
ersetzen.

Hierfür kalkulieren wir mit Kosten einschließlich in Höhe von **8.397,55 €.**

Wir bitten um einen Zuschuss in Höhe von 50 % = **4.198,78 €.**

[www.space-walheim.de](http://www.space-walheim.de)

Die technischen Vorarbeiten zum Einbau der Geräte (Erdaushub für Fundamente) werden wir durch ehrenamtliche Arbeit in Eigenleistung erbringen.

Ein Kosten- und Finanzierungsplan sowie einschlägige Angebote von Firmen sind anliegend beigefügt.

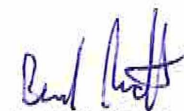
Die Anschaffung weiterer Sportgeräte, eines für Kinder und eines für Jugendliche haben wir zurückgestellt. Hierzu wird es zunächst einen Workshop mit den Mitarbeiter\*innen-Team sowie den Besucherinnen und Besuchern der KOT geben, bei dem eine diesbezügliche Planung erstellt werden soll.

Nach der Corona-Krise konnten wir unsere Besucherzahlen erfreulicherweise wieder steigern. In der Woche, an den 4 Öffnungstagen, können wir rund 100 - 115 Besucherinnen und Besucher begrüßen. Hinzu kommen einzelne Öffnungszeiten und Aktionen an Wochenenden. Die Besucherinnen und Besucher sind zu 60 % unter 14 Jahre und zu 40 % zwischen 14 und 21 Jahre alt. Die Kinder und Jugendlichen wohnen in der Mehrzahl in Sozialraum Walheim. Wir haben aber auch Besucherinnen und Besucher aus den übrigen Ortschaften des Südraumes, aus Roetgen und der deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens.

Wir erwarten, dass wir die Attraktivität der Kinder- und Jugendeinrichtung mit diesen zusätzlichen Angeboten erhalten und noch steigern können.

Ich bitte um wohlwollende Prüfung und stehe für Nachfragen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen



Bernd Krott

(Vorsitzender)

Anlagen:     Kosten- und Finanzierungsplan  
                  Angebote



Space  
 Fr. Beate Engelhoven  
 Albert-Einstein-Str. 20  
 52076 Aachen

## Angebot

Angebot-Nr.: 2300254

Projekt Nr.: 618

Sachbearbeiter: IH  
 Kunden-Nr.: 12456

Datum: 07.09.2023  
 Seite 1 von 3

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir danken für Ihre geschätzte Anfrage und bieten Ihnen wie folgt an:

Abrechnung und Gewährleistung erfolgt gemäß VOB.

| Pos. | Bezeichnung   | Menge  | EH  | EP/EUR | GP/EUR                             |
|------|---|--------|-----|--------|------------------------------------|
| 1.   | <b>Baustelleneinrichtung</b>  |        |     |        |                                    |
| 1.1  | Einrichten der Baustelle, Liefern und Vorhalten aller erforderlichen Geräte und Einrichtungen während der Bauzeit, Abbau und Abtransport aller Geräte und Einrichtungen nach Beendigung der Arbeiten, Räumen und sauberes Verlassen der Baustelle sowie Sauberhalten während der Bauzeit .<br>Abrechnung nach Baufortschritt. | 1,00   | St. | 450,00 | 450,00                             |
|      | <b><u>Summe Titel: Baustelleneinrichtung</u></b>  |        |     |        | <b><u>450,00</u></b>               |
| 2.   | <b>Erd- und Abbrucharbeiten</b>   |        |     |        |                                    |
| 2.1  | Gummi-Granulat-Fallschutzplatten inkl. Bettungsschicht aufnehmen,<br>laden und ordnungsgemäß entsorgen. Einschl. Kippgebühren.<br>Bettung: 3 - 5 cm Sand od. Splitt   | 16,810 | qm  | 14,30  | 240,38                             |
| 2.2  | Boden bis 20 cm profiligemäß lösen, laden und ordnungsgemäß entsorgen. Anteilige Unterstützung in Handarbeit bei  |        |     |        |                                    |
|      |   |        |     |        | <b><u>Übertrag: 690,38 EUR</u></b> |



Space Fr. Beate Engelhoven

Projekt Nr.: 618

Angebot-Nr.: 2300254

Datum: 07.09.2023

Seite 3 von 3

| Pos.                     | Bezeichnung              | Menge | EH | EP/EUR     | GP/EUR          |
|--------------------------|--------------------------|-------|----|------------|-----------------|
| <b>Zusammenstellung:</b> |                          |       |    |            |                 |
| 1.                       | Baustelleneinrichtung    |       |    |            | 450,00          |
| 2.                       | Erd- und Abbrucharbeiten |       |    |            | 662,83          |
| 3.                       | Wegebau                  |       |    |            | 2.784,22        |
| Nettosumme:              |                          |       |    |            | 3.897,05        |
| Zuzüglich 19,00 % MwSt   |                          |       |    |            | 740,44          |
| <b>Gesamtsumme:</b>      |                          |       |    | <b>EUR</b> | <b>4.637,49</b> |

Wir würden uns sehr freuen, wenn unser Angebot Ihre Zustimmung findet.  
Sie haben Fragen oder wünschen weitere Informationen? Rufen Sie uns an - wir sind für Sie da.  
Sollte Ihnen unser Angebot zusagen, bitten wir um schriftliche Bestätigung.  
An dieses Angebot halten wir uns 2 Wochen gebunden.

Mit freundlichen Grüßen

Ingo Hochheuser

🏠 > [Racketsport](#) > [Sitzbank Berlin](#)

### Sitzbank Berlin

|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| Artikel-Nr.: | 45061                        |
| Zustand:     | Neuer Artikel                |
| Gewicht:     | 21 kg                        |
| Versandart:  | Artikelbezogene Lieferkosten |
| Lieferzeit:  | 38-42 Tage                   |

200 cm lang, weiß, 3 Vollkunststoff-Füße, sowie 9 Mehrkammer-Profil-Latten. Verstärkungswinkel in der Mitte. Bewährte und robuste Ausführung, zerlegbar. Einfache Montage durch vorgesteckte Schrauben, Gewicht ca. 21 kg.

217,50 €

inkl. MwSt. zzgl. Versandkosten

x 3 = 652,50 €

### Beschreibung

200 cm lang, weiß, 3 Vollkunststoff-Füße, sowie 9 Mehrkammer-Profil-Latten. Verstärkungswinkel in der Mitte. Bewährte und robuste Ausführung, zerlegbar. Einfache Montage durch vorgesteckte Schrauben, Gewicht ca. 21 kg.

### Anhänge

Im Katalog auf der Seite 97

📄 [Download \(242,04k\)](#)

[© Gotthilf Benz Turngerätefabrik GmbH + Co. KG](#)



## Angebot

Fritz Müller GmbH - Am Schiomm 5 - 41199 Mönchengladbach

Offener Kinder- und Jugendtreff  
Space Walheim e.V.  
Herrn Bernd Krott  
Albert-Einstein-Straße 20

52076 Aachen

Belegnummer 2023-0000597  
Datum 23.06.2023  
Kundennummer D690000  
Bearbeiter Beate Kurrich  
Vertreter Tapper & Hollmann GmbH

Bitte bei allen Rückfragen angeben !

### Lieferanschrift:

Bezug  
Ihr Zeichen  
Ihr Beleg

Bauvorhaben  
Ihre UStIDNr

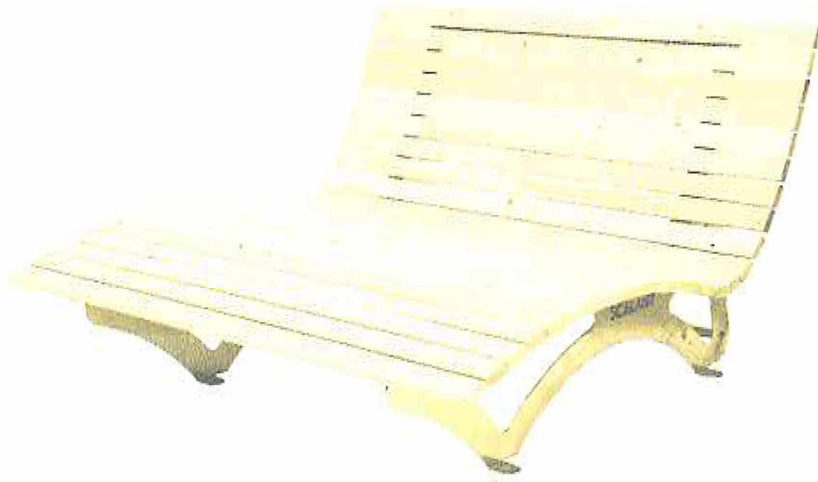
Sehr geehrter Herr Krott,  
wir danken für Ihre Anfrage und bieten nachfolgend an:

| Pos. | Artikelnr. | Bezeichnung  | Menge | ME            | Einzelpreis | Gesamtpreis | SC     |
|------|------------|--|-------|---------------|-------------|-------------|--------|
| 1    | 00002104   | Gittertor (MIDI) feuerverzinkt<br>H: 1,50 m B: 2,00/1,90 m T: 1,00/0,80 m<br>vorderer Rohrrahmen 48 x 3,2 mm<br>hintere Rohre 38 x 2,6 mm<br>Gitter Rundstahl 8 mm<br>Maschenweite ca. 70 x 200 mm<br><br><b>VERKÜRZTE VARIANTE</b><br><br>Gewicht: 104,0000 kg / 104,0000 kg<br><b>OHNE MONTAGE !!!</b> | 1     | Stk           | 1.450,00    | 1.450,00    | 30     |
| 2    | 00000020   | Bodenanker zum Einbetonieren<br>für Gittertore, Recks.<br>Gewicht: 2,6000 kg / 13,0000 kg  | 5     | Stk           | 50,00       | 250,00      | 30     |
| 3    | 00000018   | Abdeckplatten für Bodenanker<br>Gewicht: 0,9000 kg / 4,5000 kg   | 5     | Stk           | 30,00       | 150,00      | 30     |
|      |            |  |       | Zwischensumme | EUR         | 1.850,00    | SC     |
|      |            | zzgl. Energiepreiszuschlag   |       |               |             | 74,00       | 30     |
|      |            | Zwischensumme  |       |               |             | 1.924,00    |        |
|      |            | zzgl. MwSt. mit Steuercode   | 30    | 19,00         | % von       | 1.924,00    | 365,56 |
|      |            |  |       | Endsumme      | EUR         | 2.289,56    |        |

Lieferzeit: ca. 14-16 Wochen nach Auftragserteilung  
Lieferbedingungen: **FREI HAUS - (bei Speditionsanlieferung ohne Entladung)**  
Preise behalten ihre Gültigkeit 3 Monate nach Angebotsdatum

Auf Grund der aktuellen Preisentwicklung im Energiesektor und den damit verbundenen Verteuerungen vieler Materialien (Metalle, Kunststoffe, etc.) behalten wir uns vor, einen "Energiepreiszuschlag" auf den vereinbarten Nettopreis zu berechnen. Dieser wird vierteljährlich an die Marktentwicklung angepasst. Der aktuelle Zuschlag beträgt +4% und wird in diesem Dokument separat ausgewiesen.

**Betriebsferien vom 17.07. bis 30.07. !!**



### Waldsofa Forst Classic

Waldsofa Forst Classic

- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)
- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)
- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)
- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)
- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)
- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)
- 100 x 70 x 90 cm (L x B x H)

Bitte wähle eine Variation

699,00 €

inkl. 19% USt. , zzgl. 10000 (Dachser)



Käuferschutz

4,63  
Sehr gut



**HORNBACH** Düren  
Industriestrasse 19  
52382 Niederzier bei Düren

**Öffnungszeiten**  
Mo. - Sa.: 07:00 - 20:00 Uhr

service-niederzier@hornbach.com  
+49 2428/9046 - 0

Sie haben diese Information am 27.06.23 um 12:23 Uhr ausgedruckt. Bitte beachten Sie, dass Weltmarktpreise und kurzfristige Reaktionen die Preise jederzeit ändern und diese damit von Ihrem Ausdruck abweichen können. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Grills > Feuerschalen



Bild 1 von 7

GRILLN  
FEUERSCHALEN

## Siena Garden Feuerschale XXL Ø 100 cm

(1) [Alle Kundenbewertungen lesen](#)

UVP ~~159,99 €~~

**119,00 €\*** / ST

Art-Nr. 4659019

ONLINE BESTELLEN

Versand 29,00 €

Online bestellbar

Lieferzeit ca. 5 Werktage

### Artikeldetails

|                     |                                    |                           |               |
|---------------------|------------------------------------|---------------------------|---------------|
| Artikeltyp          | Feuerschale                        | Material                  | -             |
| Einsatzbereich      | Außen                              | Lieferanten-Artikelnummer | 378794        |
| Artikelbeschreibung | Feuerschale XXL anthrazit Ø 100 cm | EAN                       | 4019111413483 |
| Grundfarbe          | Naturbelassen                      |                           |               |



### Beschreibung

| Kosten- und Finanzierungsplan |  |                   |  |
|-------------------------------|--|-------------------|--|
| lfd. Nr.                      | Artikel/Auftrag                                    | Bruttopreis       | Anmerkungen  |
| 1                             | Instandsetzung und Sanierung des Basketball-Feldes | 4.637,49 €        | Nur die Fa. Hochheuser verfügt über das Zertifikat diesen neuartigen Untergrund zu verlegen <i>komf.</i> |
| 2                             | 3 Sitzbänke "Berlin" Benz Sport                    | 652,50 €          | Ein Vergleichsangebot liegt vor <i>l.</i>  |
| 3                             | 1 Fußballtor                                       | 2.289,56 €        | Gegenstück zum vorhandenen Tor inkl. Bodenhülsen + Frachtkosten <i>l.</i>                                |
| 4                             | 1 Waldbank   | 699,00 €          | Ein Vergleichsangebot liegt vor <i>l.</i>  |
| 5                             | 1 Feuerschale Sienna                               | 119,00 €          | Ein Vergleichsangebot liegt vor <i>l.</i>  |
|                               | Vorgesehene Ausgaben (Pos.: 1,2,3,4+5)             | <b>8.397,55 €</b> |  |
|                               | Gesamt:  | <b>8.397,55 €</b> |  |
|                               | Städtischer Zuschuss 50 %                          | 4.198,78 €        |  |
|                               | <b>Gesamtzuschuss</b>                              | <b>4.198,78 €</b> |  |

Offener Kinder- und Jugendtreff  
 Space Walheim e.V.  
 Albert-Einstein-Straße 20  
 52076 Aachen  
 Tel.: 02408 / 9296239  
 E-Mail: open-space@jugendarbeit-aachen.de